

律政司司长在二〇二三年「调解为先」承诺书活动「调解为先：同行共济 共绘新篇」开幕致辞（只有中文）（附图）

以下是律政司司长林定国资深大律师今日（五月五日）在二〇二三年「调解为先」承诺书活动「调解为先：同行共济 共绘新篇」的开幕致辞全文：

孙主任（国际调解院筹备办公室主任孙劲博士）、终审法院常任法官林文瀚法官、各位嘉宾、现场及网上观众、各位朋友：

大家早晨！首先我代表律政司欢迎各位参与二〇二三年「调解为先」承诺书活动。非常感谢国际调解院筹备办公室、司法机构、众多讲者、嘉宾及支持机关，为今日活动所作出的努力和贡献。

「调解为先」承诺书运动

「调解为先」承诺书运动在二〇〇九年展开，「调解为先」承诺书（承诺书）虽然不具法律约束力，但承诺人承诺先探索采用调解解决争议，然后若不成功，才采用其他方法，包括法庭诉讼。

我们很高兴目前已有超过 780 位承诺人签署了承诺书，其中包括来自不同界别的人士、公司或其他性质的组织。承诺人来自不同行业例如顾问、银行、保险、便利店、旅行社等各种不同规模的机构和组织。承诺人的广泛背景，证明社会各界均认同调解作为解决争议第一步的好处，包括节省时间和成本、减轻压力、更大的自主权和相关的保密性，这样的趋势实在令人鼓舞。我希望藉今日的活动，感谢各位承诺人对「调解为先」承诺书活动的鼎力支持。我亦在此恭喜 32 位获得星徽和星徽证书的「调解为先」承诺人，衷心感谢他们在其各自的界别推动和实际采用调解这个方式。

主题：调解为先：同行共济 共绘新篇

第一届「调解为先」承诺书活动在二〇一三年举办，今年刚好踏入十周年。回顾过去，在这十年以来，调解在香港的推广和发展迈进了一大步。《调解条例》及《道歉条例》的制订和落实、《内地与香港关于建立更紧密经贸关系的安排》的框架下签署的《投资协议》中订明投资争端调解机制、大湾区调解平台的设立、网上争议解决平台的筹建，当

然还有最近国际调解院筹备办公室的成立等等，都是这十年来值得一提、不可不提的重要里程碑。

今届活动主题为「调解为先：同行共济 共绘新篇」。这主题反映香港的调解在这十年以来能发展至今日相对成熟的阶段，是有赖各个界别的支持，并非单靠政府或个别界别独自的努力便能达到。正如调解的精髓在于争议双方互相沟通，寻求一条大家接受的出路，在整个调解而言，亦很需要依赖各行各业互相合作、一同以「调解为先」的目标向前迈进，才能汇流成海，创出新文化、新篇章一页。

我们深信调解的好处无远弗届，因此除了在本地致力推广调解外，律政司亦很积极在内地及国际推广调解的文化。

香港以外的「调解为先」承诺书系列活动

承接着二〇一九年在上海及深圳前海举行的「调解为先」承诺书活动，在今年三月，律政司与香港贸易发展局合办首个海外「调解为先」承诺书活动。律政司副司长率领由香港法律界人士组成的三十人代表团，在泰国曼谷出席名为「解决争议·共创双赢—香港法律服务 共享发展机遇」的国际推广活动，推广香港的法律及争议解决服务。活动期间设有推广承诺书的环节，之后亦举行了「调解为先」承诺书签署仪式。是次活动反应非常热烈，吸引超过 200 位来自不同界别的人士参加，共有 35 个泰国法律界及商界组织、企业及个人同意签署承诺书。是次活动的成功意味着泰国业界和其他大众人士同样认可调解的好处和有效性，亦标志着香港与泰国在推广调解方面更紧密的合作关系。

放眼未来，律政司计划在今年下旬在大湾区举办「调解为先」承诺书活动。我们希望不久将来可以将「调解为先」带到更远的地方，向国际宣扬香港调解服务的优势。

大湾区调解发展

香港作为国家唯一实行普通法的司法管辖区，可在大湾区积极发挥「一国、两制、三法域」的独特优势。按照国家「十四五」的规划发展蓝图，在粤港澳大湾区建设优质、高效和便捷的法律服务，对粤港澳大湾区可持续发展必定会带来重大战略意义。

自二〇一九年公布《粤港澳大湾区发展规划纲要》以来，大湾区一

直迅速发展。律政司与广东省司法厅和澳门行政法务司及法务局一直紧密合作，着力推进大湾区法律和争议解决服务发展一体化。

通过大湾区调解平台的工作，在二〇二一年十二月十日，《粤港澳大湾区调解员资格资历评审标准》和《粤港澳大湾区调解员专业操守最佳准则》在第三次粤港澳大湾区法律部门联席会议上获得通过，并于二〇二一年十二月三十日正式发布和施行。另外，《粤港澳大湾区跨境争议调解示范规则》亦于去年十二月十六日在第四次联席会议上正式通过，并于去年十二月三十日正式发布和施行。这些评审标准和准则供三地调解机构自愿参照和使用，不仅有助增强大众于大湾区使用调解的信心，亦有利于合资格的大湾区调解员提供调解服务以及进一步推广调解的使用，进一步落实三地调解实务接轨。

我们期望大湾区调解平台下一步可探讨建立大湾区调解员名册，打造大湾区争议解决人才库。

「调解为先」承诺书运动

回归今日活动的议程，上午的环节我们很荣幸邀请到国际调解院筹备办公室的孙主任为今日的活动作主题演讲，让我们进一步了解国际调解院筹备办公室的宗旨和使命。

接着，司法机构的代表将会与我们一起探讨调解在案件和解会议中的协同效应。今日的讲者云集司法机构人员及执业律师，探讨司法机构如何在案件和解会议中引入调解员以帮助当事人缩窄争议范围，并以友好方式有效地解决争议，相信各位线上线下的观众，在听罢这环节后，可以进一步掌握调解在诉讼中的作用，以及更深入了解司法机构对调解的见解和期望。

下午环节的活动中为调解研究所，希望以较生动的形式向大家剖析在生活中即使出现不同纷争，如何利用调解去处理。首先会有由执业大律师、律政司的同事、就读法律专业证书的大学生，以及香港中学朋辈调解比赛旧生会的中学生代表倾力演出一出短剧。接着，各界别的讲者会以短剧所发生的争议为基础，和大家更深入讨论调解如何有助化解社区中日常生活各种人际关系可能出现的一些冲突，并提出多角度的实用观点和经验分享，让大家理解多一点调解的作用。

值得一提的是，今年的活动除了在会场内有一系列的演讲和讨论

外，在会场外亦设立了调解资讯展，与场内活动同步进行。我们希望透过调解资讯展，进一步提供一道桥梁让市民和社区了解更多关于政府部门及其他调解机构所提供的服务和相关资讯。

结语

我深信今日的活动可以交流调解的未来发展，发掘香港在这方面更多的潜能，让我们以今日主题：「调解为先：同行共济 共绘新篇」，将调解的文化和思维推广至各个界别，不仅香港，并将此文化和思维推广至粤港澳大湾区，以至国际上其他地区，为整个调解写下精彩的新篇章。最后，我在此预祝今日的活动顺利举行。多谢各位！

完

2023 年 5 月 5 日（星期五）